

자신을 돌보는 방법 서혜부 접근을 통한 심장 카테터 삽입술 후

How to Care for Yourself After Groin Access Heart Catheterization (Korean)

심장 카테터 삽입술 직후의 관리 지침은 무엇입니까?

What are my care instructions right after my heart catheterization?

- 병원에서 치료를 받는 동안 통증제나 진정제를 투여받은 경우, 24 시간 동안 다음과 같은 활동을 피하십시오.
- If you were given medication for pain or sedation while in our care, avoid these activities for 24 hours:
 - 시술 후 24 시간 동안은 운전을 하지 말고, 병원에서 집으로 갈 때, 직접 운전하지 마십시오.
 - Do not drive for 24 hours after the procedure and do not drive home from the hospital.
 - 술을 마시지 마십시오.
 - Do not drink alcohol.
 - 법률 문서에 서명하지 마십시오.
 - Do not sign legal documents.
 - 기계를 다루거나 전동 공구를 사용하지 마십시오.
 - Do not operate machinery or use power tools.
- 안전을 위해 가족, 친구 또는 다른 성인이 24 시간 동안 함께 있도록 하십시오.

- For your safety, have a family member, friend, or another adult stay with you for the next 24 hours.
- 평소와 같은 음식을 섭취하기 시작하십시오.
- Start eating your normal diet.
- 다음 24 시간 내에 최소 8 잔의 물이나 액체를 마시십시오 (의사가 수분 섭취를 제한하라고 지시하지 않은 한).
- Drink at least 8 glasses of water or fluid in the next 24 hours (unless your doctor told you to restrict your fluid intake).

시술 후의 활동 지침은 무엇입니까?

What are my activity instructions after my procedure?

제한 Restrictions

- 다음 7 일 동안 10 파운드 이상을 밀거나 당기거나 들어 올리지 마십시오.
- Do not push, pull, or lift more than 10 pounds for the next 7 days.
- 7 일 동안은 많은 힘과 노력이 요구되는 활동을 하지 마십시오. 여기에는 조깅, 골프, 테니스, 볼링과 같은 대부분의 스포츠가 포함됩니다.
- Do not participate in activities involving a lot of strength and effort for 7 days. This includes most sports, such as jogging, golfing, playing tennis, and bowling.
- 배변 중에는 힘을 주지 마십시오. 대신 수용성 섬유질 (Metamucil®, Benefiber®, FiberCon®)을 복용하고 대변이 더 잘 배출될 수 있도록 물을 추가로 많이 마셔야 합니다.
- Do not strain while having a bowel movement. Instead, use soluble fiber (Metamucil®, Benefiber®, FiberCon®) and drink extra water to make it easier to pass your stool.

활동 Activities

- 계단을 오를 수는 있지만 천천히 올라가십시오.
- You may climb stairs, but go slowly.

- 시술 후 처음 7일 동안은 가벼운 활동만 하십시오 (걷기, 계단 오르기 및 일상 생활의 규칙적인 활동은 괜찮습니다). 1주일 후에는 정상적인 활동 수준으로 돌아갈 수 있습니다.
- For the first 7 days after your procedure, do only light activities (walking, climbing stairs, and regular activities of daily life are fine). After 1 week, you can return to your normal activity level.
- 기침, 재채기 또는 힘을 쥐야 할 때는 손으로 시술 부위를 부드럽게 누르면서 받쳐주십시오. 그러면 시술 부위의 출혈을 방지하는데 도움이 됩니다.
- When coughing, sneezing, or straining, support your procedure site by putting gentle pressure on it with your hand. This helps prevent bleeding from the procedure site.

심장 카테터 삽입술 후 무엇을 예상할 수 있습니까?

What can I expect after my heart catheterization?

시술 부위에 다음과 같은 증상이 나타나는 것은 지극히 정상입니다:

It is normal to experience the following at your procedure site:

- 멍 (사라지는데 2-3 주가 걸릴 수 있습니다).
- Bruising (this may take 2-3 weeks to go away)
- 작은 덩어리 또는 매듭 (약 25 센트 동전 크기). 7-10 일 후에는 사라집니다.
- A small lump or knot (about the size of a quarter) that should go away after 7-10 days
- 시술 부위의 압통, 불편함 또는 통증. 며칠 후에는 호전됩니다.
- Tenderness, discomfort, or pain at the procedure site which should get better over a few days

시술 부위는 어떻게 관리합니까? How do I care for my procedure site?

- 시술 부위에 붕대를 하고 퇴원합니다.
- You will leave with a bandage on your procedure site.

- 시술 후 24 시간 후에 샤워를 할 수 있습니다. 첫 샤워를 할 때 다음과 같은 단계를 따르십시오:
- You may shower 24 hours after your procedure. Follow these steps as you take your first shower:
 1. 붕대를 빼십시오. Remove the bandage.
 2. 순한 비누로 시술 부위를 씻으며 샤워를 하십시오.
Shower and wash your procedure site with mild soap.
 - 샤워할 때마다 항상 갓 세탁한 깨끗한 수건을 사용하십시오.
 - Use a freshly laundered wash cloth and towel each time you shower.
 3. 피부를 두드려서 말리고 시술 부위에 새 붕대를 사용하십시오.
Pat your skin dry and put a new bandage on your procedure site.
 - 시술 후 처음 이틀 동안은 반창고 (Band-Aid®)나 붕대로 해당 부위를 덮어두십시오. 그 후에는, 투명한 배액 (시술 부위에서 체액 누출)이 없는 한, 붕대나 드레싱이 필요하지 않습니다.
 - For the first 2 days after your procedure, keep the site covered with a Band-Aid® or bandage. After that, no bandage or dressing is needed unless there is clear drainage (fluid leaking from the procedure site).
- 치유될 때까지 크림, 로션, 파우더 또는 연고를 해당 부위에 사용하지 마십시오.
- Do not use creams, lotions, powders, or ointment on the site until it heals.
- 시술 후 1 주일 동안은 욕조나 온수 욕조에 몸을 담그거나, 수영장 또는 호수에서 수영을 하지 마십시오.
- Do not soak in a bath or hot tub, or swim in a pool or lake, for 1 week after your procedure.

언제 응급 진료를 받아야 하나?

When do I need to get emergency care?

아래 나열된 징후 및 증상이 있는 경우 즉시 911에 전화하십시오.

Call 911 immediately if you have any of the signs and symptoms listed below:

- 갑작스런 흉부 통증
- Sudden chest pain
- 숨가쁨 또는 호흡 곤란
- Shortness of breath or trouble breathing
- 현기증, 어지러움 또는 식은땀
- Feeling light-headed, dizzy, or breaking out in a cold sweat
- 불규칙한 심장 박동 (심장 두근거림)
- Irregular heartbeats (heart palpitations)
- 메스꺼움
- Nausea
- 몸 어느 부위의 심한 가려움
- Severe itching anywhere on your body

뇌졸중의 징후 및 증상 Signs and symptoms of a stroke

다음과 같은 징후와 증상이 있는 경우 911에 전화하십시오.

Call 911 if you have any of these signs and symptoms:

- 갑작스런 혼란 또는 말하기가 어렵거나 다른 사람 말을 이해하기가 어려운 경우
- Sudden confusion, or trouble speaking or understanding others
- 한쪽 또는 양쪽 눈이 갑자기 보이지 않는 경우
- Sudden trouble seeing in one or both eyes
- 얼굴, 팔 또는 다리의 갑작스런 무감각 또는 쇠약 증상이 있는 경우. 일반적으로 신체의 한 쪽에서 나타납니다.

- Sudden numbness or weakness of the face, arm, or leg, usually on one side of the body
- 갑작스런 보행 장애, 어지러움 또는 균형이나 조정 능력 상실이 있는 경우
- Sudden trouble walking, dizziness, or loss of balance or coordination
- 원인을 알 수 없는 갑작스럽거나 심한 두통이 있는 경우
- Sudden or severe headache with no known cause

시술 부위 변화의 징후 및 증상:

Signs and symptoms of changes at your procedure site:

다음과 같은 징후와 증상이 있는 경우 911 에 전화하십시오.

Call 911 if you have any of these signs and symptoms:

- 갑작스럽거나 많은 양의 출혈 또는 부기
- Sudden or large amount of bleeding or swelling
 - 이런 일이 발생하면, 그 부위에 강한 압력을 가하고 누워서 911 에 전화하십시오.
 - If this happens, put firm pressure on the site, lie down, and call 911.
- 다리의 심한 저림 또는 찌릿거림
- Severe numbness or tingling in your leg
- 다리가 차가워지거나, 만졌을 때 차갑거나, 다른 다리에 비해 파랗게 보임
- Your leg becomes cold, is cool to the touch, or looks blue compared to your other leg
- 시술 부위의 조임, 심한 부기 또는 덩어리
- Tightness, severe swelling, or a lump at your procedure site
- 사타구니 또는 다리의 비정상적인 통증
- Unusual pain in your groin or leg

직접 차를 몰고 병원에 가지 마십시오. 구급차가 최대한 빨리 도착합니다.

Do not try to drive yourself to the hospital. An ambulance will arrive as quickly as possible.

언제 의사에게 전화해야 합니까? When should I call my doctor?

다음과 같은 징후와 증상은 응급 상황이 되기 전에 치료받아야 합니다. 아래 나열된 징후나 증상이 있는 경우 의사에게 연락하십시오.

The following signs and symptoms need to be treated before they become an emergency. Call your doctor if you have any of the signs or symptoms listed below:

- 24 시간 이상 동안 100.5°F 이상의 체온
- Temperature higher than 100.5°F for more than 24 hours
- 시술 부위 근처에 출혈, 멍 증가, 발적, 부기, 통증 증가, 노란색이나 녹색의 배액, 또는 악취가 나는 배액
- Bleeding, increased bruising, redness, swelling, increased pain, yellow or green drainage, or bad-smelling drainage near your procedure site
- 시술 부위에 갑작스런 통증을 동반한 덩어리
- A sudden painful lump at the procedure site
- 시술 부위의 불편감이 증가하거나 아세트아미노펜 (타이레놀®)과 같은 처방전 없이 구입할 수 있는 진통제로 완화되지 않는 불편함
- Increased discomfort at the procedure site, or discomfort that is not relieved by over the-counter pain medication such as acetaminophen (Tylenol®)

주치의 또는 담당 의료진에게 연락할 수 있는 전화 번호는 무엇입니까?

What is the number to call my doctor or care team?

- 시술 당일에는 월요일부터 금요일, 오전 8시부터 오후 4:30 분 까지 **(734) 936-7375** 로 전화하십시오.

- **On the day of your procedure, call (734) 936-7375 Monday through Friday from 8:00 am to 4:30 pm.**
 - 심장 시술실 담당 간호사와 상담을 요청하십시오.
 - Ask to speak to the cardiac procedure unit charge nurse.
- **시술 다음날은 월요일부터 금요일, 오전 8 시부터 오후 4:30 분 까지 (888) 287-1082 로 전화하십시오.**
- **On the day after your procedure, call (888) 287-1082 Monday through Friday from 8:00 am to 4:30pm.**
 - 심장 시술실 담당 간호사와 상담을 요청하십시오.
 - Ask to speak to the cardiac procedure unit charge nurse.
- **오후 4 시 30 분 이후 또는 주말이나 공휴일에는 (734) 936-6267 로 전화하십시오.**
- **Call (734) 936-6267 after 4:30 pm or on weekends or holidays.**
 - 병원 교환원에게 당직 심장 중재술 펠로우 (전임의)를 호출하도록 요청하십시오. 그러면 펠로우 (전임의)로부터 전화가 옵니다.
 - Ask the hospital operator to page the Interventional Cardiology Fellow on call. You will receive a call back from the fellow.

시술 후, 어떤 유형의 후속 치료를 받게 됩니까?

What type of follow up care will I receive?

시술을 받고 24 시간 후에 심장 시술실 간호사가 전화를 드립니다. 시술을 받고 약 4 주 후에는 수술 후속 진료를 위해 클리닉에 오시게 됩니다. 퇴원하기 전에 후속 진료 약속을 잡지 않은 경우, **(888) 287-1082** 로 전화하여 예약을 하십시오.

You will get a phone call 24 hours after your procedure from a cardiac procedure unit nurse. You will have a post-operative visit in the clinic about 4 weeks after your procedure. If you did not set up an appointment for your return visit before you left the hospital, please call **(888) 287-1082** to schedule this visit.

책임의 한계 및 법적 고지: 본 문서는 귀하와 동일한 상태의 전형적인 환자를 위해 미시간 대학 병원 (University of Michigan Health) 에서 만든 정보 및/혹은 교육용 자료입니다. 여기에는 미시간 대학 병원 (University of Michigan Health) 에서 직접 작성하지 않은 온라인 내용에 관한 링크가 포함되어 있을 수 있는데, 이에 대한 책임은 미시간 대학 병원 (University of Michigan Health) 에서 지지 않습니다. 귀하의 경험이 전형적인 환자의 경험과 다를 수 있으므로, 본 문서가 담당 의료진의 의학적인 자문을 대체하지는 않습니다. 본 문서나 건강 상태 혹은 치료 계획에 관한 문의가 있다면, 반드시 담당 의료진과 상담하십시오.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by University of Michigan (U-M) Health for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by U-M Health and for which U-M Health does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

저자: Casey Yunker, RN

검토: Bethany Lee-Lehner, RN, MSN

편집: Brittany Batell, MPH MSW

Author: Casey Yunker, RN

Reviewers: Bethany Lee-Lehner, RN, MSN

Edited by: Brittany Batell, MPH MSW

CVC Control #705

번역: 미시간 대학 병원 (University of Michigan Health) 통역 서비스

Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

미시간 대학 병원(University of Michigan Health) 의 환자 교육은 [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#) 에 따라 인가 받았습니다.

최종 수정 2023/04

Patient Education by [University of Michigan Health](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 04/2023